Nor› oyggjar

Kunoyar kommuna

	Val 2000	%	Valdir	
Listi A	48	53,9	3	A
Listi B	41	46,1	2	B
Atkvøður	89			
Valrætt - valluttøka	104	85,6		

Listi A	48	Listi B	41
Listin	*1*	*Listin*	*0*
Heini O. Heinesen	21	John Damberg	12
Rógvi Josephsen	2	Georg Klode	6
Atli Vilhelm	8	Jákup Jacobsen	8
Helgi Kári Poulsen	6	Pól Rasmussen	0
Jaspur Kruse	7	Elinborg Jacobsen	1
Jógvan Heini Olsen	3	Hanna í Kongsstovu	10
		Anna Hvannastein	4

Nývalvaldir:		Fráfarandi:	
Heini O. Heinesen	A	Heini O. Heinesen	A
Atli Vilhelm	A	Atli Vilhelm	A
Jaspur Kruse	A	John Michael Danberg	B
John Damberg	B	Fróði Joensen	B
Hanna í Kongsstovu	B		

Mikladals kommuna

	Val 2000	%	Valdir	
Listi A	31	100,0	3	A
Atkvøður	31			
Valrætt - valluttøka	51	60,8		

Listi A	31
Listin	*0*
Christian Andreasen	7
Osla Andreasen	0
Sigrun Heldarskarð	5
Jógvan Sámal Heldarskarð	4
Markus S. í Norðnástovu	15

Nývalvaldir:		Fráfarandi:	
Markus S. í Norðnástovu	A	Anja Eliasen	A
Christian Andreasen	A	Jógvan Joensen	A
Sigrun Heldarskarð	A	Jógvan Sámal Heldarskarð	B
		Herfrí Sørensen	B
		Bárður Østerø	B

Svínoyar kommuna

	Val 2000	%	Valdir	
Listi A	26	59,1	2	A
Listi B	18	40,9	1	B
Atkvøður	44			
Valrætt - valluttøka	53	83		

Listi A	26	Listi B	18
Listin	*1*	*Listin*	*0*
Edvard Jacobsen	0	Jógvan Edmund á Geilini	14
alavur Thomassen	0	Símun Gutti Joensen	1
Regin Justinussen	1	Símun Hansen	0
Pól Sundskarð	15	Kjartan Stenberg	3
Eyðun Jacobsen	9	Hanna Jacobsen	0

Nývalvaldir:		Fráfarandi:	
Pól Sundskarð	A	Jógvan E. á Geilini	A
Eyðun Jacobsen	A	Edvard Jacobsen	A
Jógvan Edmund á Geilini	B	Símun Hansen	A
		Jóanes Joensen	A
		alavur Thomassen	A

Bókadeild Føroya Lærarafelags hevur givi› út tvær bøkur:

Barnabókina »Drekaskip-i›«, i› Maj Bylock hevur skriva›. Ásvør Djurhuus t‡ddi úr svenskum og Jan-Åke Winqvist myndpr‡ddi bókina.

Ungdómsbóina »Shakespeare tjóvurin«, i› Gary Blackwood hevur skriva›. Marianna Debes Dahl t‡ddi úr enskum.

»Drekaskipi›« fer fram í víkingatí›ini, og bókin sn‡r seg um 10 ára gomlu Petite, dóttir ein riddara í stóra Frankaríki. Hon hevur hoyrt søgur um, hvussu víkingar úr Nor›urlondum seta eld á b‡ir og ræna langt inni í landinum. At ver›a tikin fangi og gjørd trælur í teirra kalda landi er verri enn dey›in! Og nú hendir ta› henni, Petite! Hon ver›ur tikin og førd sum trælur til køldu Nor›urlond.

Ein dagin eydnast henni at r‡ma. Ein ma›ur, i› dugir at rista rúnir, og kona hansara, Bóal, finna Petite í skóginum, bangna og illa fyri. Tey taka hana til sín og kalla hana Ásu, men hini í bygdini halda, at hon líkist einum trøllabarni...

»Drekaskipi›« er spennandi, løtt lisin søga úr víkingatí›ini. Bókin er einar 114 bls., heft, og kostar kr. 125. Repro-Z hevur sta›i› fyri umbróting og prenttilger›. Bókin er prenta› á Einars Offsett, og Helga Justinussen hevur heft.

»Shakespeara tjóvurin« er spennandi, hendingarík krimisøga, tú sleppur henni ikki, fyrr enn sí›sta sí›a er lisin:

– Tú skalt stjala sjónleikin hjá Shakespeare, Hamlet, ella...

Hesi vóru bo›ini frá harra hansara. Og Skarvur, ein ney›ars fa›ir- og mó›urloysingur, i› dugir ta› sjáldsama kynstri› at skriftrita: at skriva stutt, kvikliga og loyniliga ta› tala›a or›i› eins skjótt, i› ta› ver›ur tala›, hann noy›ist at gera eftir bo›unum. Harri hansara eigur hann og kann gera vi› hann, sum honum lystir. Skarvur kemur sær tí fram at í Globe sjónleikarhúsinum, har sjónleikarbólkurin hjá Shakespeare venur og leikar sjónleik – og nú broytist lív hansara av álvara.

Fyri alt í ver›ini má hann dylja veruligu orsøkina, hví hann er har, fyri Shakespeare og leikarum hansara, sum taka væl ímóti honum og fara vi› honum, sum var hann ein av teirra egnu. Skarvur kemur í svára tvístø›u: skal hann svíkja álit-i› hjá n‡ggju vinunum, teir fyrstu, hann nakrantí› hevur átt? Onga a›rasta›ni hevur hann kent seg heima...

»Shakespeare tjóvurin« er einar 236 sí›ur, heft vi› klaffum, og kostar kr. 130. Repro-Z hevur sta›i› fyri umbróting og prenttilger›. Bókin er prenta› á Einars Offsett og Helge Justinussen hevur heft.

Mishátti dunnuungin og eldføri ›

Svend Otto S. myndpr‡ddi bøkurnar og Marius Johannesen t‡ddi ævint‡rini

Bókadeild Føroya Lærarafelags er farin undir rættuligt H. C. Andersen framtak: Í dag koma út tvær myndabøkur vi› tveimum av kendastu ævint‡rum H. C. Andersens, Mishátti dunnuungin og Eldføri›. Og um eina viku kemur stór skreytútgáva vi› 3 av vakrastu ævint‡rum H. C. Andersens.

Sjálv ævint‡rini n‡tast neyvan gjølliga umrø›u, tí flest øll kenna tey:

Mishátti dunnuungin er jú ævint‡ri› um skaldi› sjálvt, kanska ta› kendasta av øllum. »Ta› bilar onki, um tú ert borin í heim í dunnugar›inum, bara tú hevur ligi› í einum svanaeggi!« Hetta er ni›urstø›an hjá skaldinum sjálvum, tá i› hann eftir tógvi› strí› og nógvan mótbur› var› vi›urkendur sum skald, ikki bara í heimlandinum, men kanska fyrst og fremst í útlondum. Og eisini hesa stø›u dugdi hann væl at l‡sa, kanska sjónskast í ævint‡rinum »Gartneren og herskabet«.

Eldføri› er ø›rvísi, líkist mest gomlu fólkaævint‡runum. Men søgan um hermannin, i› gav kellingini skomm og skitna løn aftur fyri so nógv av gulli, sum hann var mentur at bera, hevur hugtiki› fleiri ættarli›. Tann rá›snari herma›urin vi› tí gó›a hjartalagnum vinnur hei›ur og æru, men tey, sum halda seg vera, ver›a revsa›. Og ikki minst hundarnir vi› eygum sum tekoppar, kvarnarsteinar og Rundatorn festa seg í minninum.

Gitni, danski listama›urin, Svend Otto S, sáli, hevur myndpr‡tt bá›ar søgurnar. Tær hava á›ur veri› givnar út í Danmørk saman vi› nøkrum ø›rum ævint‡rum, men nú koma so ævint‡rini sum einstakar bøkur. Marius Johannesen, sáli, t‡ddi nógv ævint‡r eftir H. C. Andersen og gav tey út sjálvur í bókunum 10 ævint‡r, 11 ævint‡r og 12 ævint‡r.

Bøkurnar bá›ar er 32 bls. í litum, bundnar inn í stíva permu og kosta kr. 49 í bókabú›unum. Hetta eru ikki bókaklubbabøkur.

Undirtøkan av lyktakanningini vaksandi

Í tí›arskei›inum 16. – 29. oktober vóru 10.348 kanningarse›lar latnir út til fólk, sum keyptu bensin ella olju á Shell- og Statoilstø›unum kring landi›. Hetta eru slakir fimmhundra› fleiri enn í fjør.

Kanningarse›ilin er ein »kekklisti«, har til ber at krossa av, so hvørt kanna› ver›ur. Fyri at síggja, um hetta ver›ur gjørt, ver›ur bi›i› um, at krossa›u kanningarse›larnar ver›a latnir innaftur. Fyri at eggja fólki til at gera ta›, ver›ur kasta› lut um at vinna eina áfylling av bensini ella olju. Í ár hevur fingu fólk eisini eina peru afturfyri – at eta - sum løn fyri gott arbei›i.

(Drigi› ver›ur um áfyllingarnar av bensini og olju í sendingini Breytini á Rás2, fríggjadagin 10. november – millum kl 16 og 17. Fer›slutrygd setir seg seinni í samband vi› tey, sum vinna.)

Kanningarse›ilin er ætla›ur sum ein vinarlig áheitan til fólk at kanna ljósini á bilinum. Undirstrika› ver›ur, at ta› er hin einstaki bilførarin, sum hevur ábyrgdina av, at ljósini eru í lagi – og eingin annar. Sigast kann, at lyktakanningin er eitt »spæl« vi› einum gó›um endamáli fyri eyga› og tann, sum letur kanningarse›ilin inn, vísir at hann/hon er »vi› upp á ta›«. Í ár komu 4818 krossa›ir kanningarse›lar inn aftur, og hetta eru einir fimmhundra› fleiri enn í fjør.

Sí›ani lyktakanningin enda›i 29. oktober, hevur politii› gjørt serligt átak at kanna bilar. Hvussu ta› hevur gingist, fáa vit at vita einafer› seinni.

GÓÐIR BRÚKTIR BILAR

Nissan Almera 2.0d GX
Grønur, 5 hurðar,
árg. 1996, 105.000 km.
105.000

Nissa Sunny 1.3 LX
Gráur, 3 hurðar,
árg. 1986, 125.000 km.
19.000

Nissan Primera 1.6
Orange, 4 hurðar,
árg. 1996, 33.000 km.
110.000

Fiat Uno Select Aut.
Svartur, 3 hurðar,
árg. 1999, 19.000 km.
88.000

Ford Mondeo 2.0 AUT.
Grønur, 4 hurðar,
árg. 1994, 138.000 km.
98.000

Honda Accord 1.8
Gráur, 4 hurðar
árg. 1996. 100.000 km.
117.000

Corsa Joy
Gráur, 5 hurðar,
árg. 1995, 56.000 km.
76.000

Opel Corsa Aut.
Bláur, 5 hurðar,
árg. 1996, 88.000 km.
78.000

Sosialurin

Opel Astra 1.6 Sedan
Reyður, 4 hurðar,
árg. 1996, 51.000 km.
85.000

Opel Astra 1.6 St.Car
Bláur, 5 hurðar,
árg. 1995, 96.000 km.
90.000

Opel Astra ST. Car
Bláur, 5 hurðar,
árg. 1997, 115.000 km.
105.000

Opel Vectra 1.8 16v
Bláur, 4 hurðar,
árg. 1998, 33.000 km.
158.000

Peugeot 306 XS 2.0 St. Car
Bláur, 5 hurðar,
árg. 1998, 29.000 km.
135.000

Peugeot 306 Diesel Sedan
Gráur, 4 hurðar,
árg. 1995, 163.000 km.
88.000

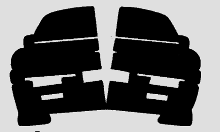
Corsa Swing 1.4 16v
Bláur, 5 hurðar,
árg. 1997, 57.000 km.
93.000

Toyota Carina E Diesel
Gráur, 4 hurðar,
árg. 1995, 201.000 km.
110.000

Bilarnir finnast eisini á:
www.nissan.fo

P/F Meinhardt Arge
Tjaldursvegur • Postsmoga 3171
110 Tórshavn • Tel. 31 61 61

BILLUTIR



ÚTVEGAST
TIL FLEST
ALLAR BILAR
F.A. BILLUTIR
tlf. 421605 fax 421666

KIA
CARNIVAL
2.9 Dohc Turbo-Diesel
16 V, 126 HK, 5 hurðar

Sosialurin - 311820

Rætti bilurin til mong endamál.
Pláss fyri 7 fólkum
og hópin av viðføri.

D. B. Bilar
Tel. 310 600

Bilur við skaða til sølu

Ein Citroën Xantia 2.0HDi
5 hurðar
Árg. apríl 2000 • 10.500 km.
verður seldur fyri hægst bjóðandi

CITROËN DaimlerChrysler MITSUBISHI MOTORS
Ivan Johansen Bilar
www.ivan.fo

Sosialurin - 311820

Frá 1000 ára haldinum

Sunnudagin 26. november kl. 15.30 heldur Nicolina Jensen Beder fyrilestur í Sólarmagn á Velbasta›. Evni›: Halgan stundar til.

FØROYAR KRISTNAR Í 1000 ÁR
Postboks 1121 · tlf. +298 321132
+298 321761 · FO-110 Tórshavn

1000

Skeið í aling

Fiskivinnuskúlin skipar fyri tveimum skeiðum til alivinnuna í januar 2001. Pláss er fyri 20 luttakarum á hvørjum skeiði.

1. skeið:	**Skeið fyri smoltalarar**	**15. og 16. jan. 2001**
2. skeið:	**Skeið fyri alarar á sjónum**	**22. og 23. jan. 2001**

Málbólkur: Starvsfólk í føroysku alivinnuni, sum ikki hava serliga útbúgving

Fortreytir: Luttakarar skulu hava arbeiðsroyndir í alivinnuni

Undirvísarar: Bjørn Harlou, Guðrið Andorsdóttir, Hørður Ward-um, Ingvard Fjallstein, Jákup Andreasen, Jákup Magnussen, Jan Sørensen, Marita Rasmussen, Ragnar Joensen og Rúni Dam

Skipan: Skeiðini verða skipað sum vistarskeið á Hotel Føroyum í Havn

Skeiðskostnaður: Kr. 4.250 fyri hvørt skeiðið við gisting og kr. 4.000 uttan gisting (verður kravt inn undan skeiðunum)

Undirvíst verður m.a. í:
Laksalívfrøði, fysiologi, fóður og fóðring, aling og umhvørvi, ljós, kynsbúning og vøkstur, smáverur, sjúkufyribyrging, smoltifisering, vatndygd, reinsing, resirkulering, tøku, hagreiðing og útflutningur.

Freistin at melda seg til skeiðini er **15. desember**. Tilmelding fer fram við at senda ella faxa innskrivingarseðilin til Hotel Føroyar, við Oyggjarvegin, 100 Tórshavn. Telefax nummarið er 31 60 19. Til ber eisini at ringja til Hotel Føroyar tlf. 31 75 00 og boða frá luttøku. **Tilmeldingin er bindandi**. Skeiðini eru treytað av nóg stórari undirtøku.

Fiskivinnuskúlin
Postrúm 96, 350 Vestmanna
Tlf. 42 45 73 • Fax. 42 44 28
T-postur: fiskvest@fiskvest.fo
www.fiskvest.fo

Innskrivingarseðil til aliskeið

Smoltskeið: __ Set kross **Aling á sjónum:** __ Set kross

Eftirnavn:	Føðingardagur:
Fornavn:	Starv/Arbeiðspláss:
Gøta:	Tlf. arbeiði:
Postnr./stað:	Tlf. heima:
Teldupostur:	Gjaldari:

Lei›ari
til Dagstovnin í Kvívík

Kvívíkar Kommuna søkir vi› hesum eftir lei›ara til Dagstovnin í Kvívík til setan 1. januar 2001 ella eftir nærri avtalu. Starvi› er fulltí›arstarv.

Undir Dagstovninum í Kvívík eru vøggustova til 10 børn, barnagar›ur til 20 børn, skúlaskipan til 10 børn og frá 1. januar 2001 eisini dagrøkt, har ta› í løtuni eru 3 børn.

Lei›arin
Vit sóknast eftir lei›ara, sum:
- hevur útbúgving sum pedagogur
- hevur royndir á økinum
- á námsfrø›iilgan hátt kann virka fyri at útinna lógarásettu uppgávuna hjá dagstovninum at menna, menta og hava umsorgan fyri børnunum í tryggum umhvørvi
- hevur hug og vilja at seta sín dám á endamálsor›ingina fyri stovnin
- er opin f yri n‡hugsan
- í samstarvi vi› bygdarrá› og foreldur kann vera vi›virkandi til at fylla út karmarnar um ansingarskipanina í kommununi.
- hevur gó› samstarvsevnir

Kommunan kann bjó›a
Eitt spennandi og avbjó›andi starv. Lei›arin ver›ur vi› til at skapa karmarnar á ansingarøkinum, sum hevur stóran t‡dning fyri kommununa. Løn sambært sáttmála millum Føroya Landsst‡ri og Føroya Pedagogfelag.

Møguleiki er fyri, at starvsøki› kann ver›a ví›ka› /broytt innan fyri ásettu karmarnar í lógini.

Umsóknir saman vi› avriti av prógvum, CV o.ø. skulu sendast til:

Kvívíkar Kommunu
FO-340 Kvívík

og vera kommunuskrivstovuni í hendi í seinast mánadagin 11. desember 2000.

Nærri fæst at vita um starvi› vi› at venda sær til bygdarrá›sformannin, Ari Johanneson, tlf. 210294.

Sethús á Sandi til sølu

Vegna dey›sbúgv vera umlei› 20 ára gomul sethús á Sandi vi› hesum l‡st til sølu. Nærri fæst at vita vi› at ringja.

Tlf. 36 10 01.